برنجی سنه عدد : ٦٤

چارشنبه ٢٨ نیسان ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور؛ اداره‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی
جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی ایلغی بر بچق مجیدیه - اوچ
ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی نارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك
سطری ٤٠ سائر اعلانلك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١٦ ربیع الاخر ١٢٩٣

شئونات

توجیهات — اشقودره والیلکی سابق هرسك والیسی دولتلو علی پاشا حضرتلرینه ؛

هرسك متصرفلغی عدلیه دائره‌سی اعضاسندن سعادتلو سالم افندی حضرتلرینه ؛

پرزرین سنجاغی متصرفلغی روم ایلی بکلربکی پایه‌سیله اسبق قلبه متصرفی سعادتلو فهیم پاشا حضرتلرینه ؛

مجلس نافعه رئیس ثانیلکی سابق لاشید متصرفی سعادتلو ملتیادی پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمشدر .

— ٢٥ نیسان ٩٢ تاریخیله بوسنه ولایتندن مقام جلیل صدارت‌عظمایه مبعوث تلغراف صورتیدر :

— فریق ولی پاشا بهکه‌یه کیدرکن، نوه‌سل قضاسنده کائن چرواویچه بالقاننك غایت صعب‌المرور اولان بوغازینه کلدکلرنده، استحکامات طبیعیه ایله محاط اولوب برقاچ قات دها تقویت ویریلان مذکور بوغازك صاغ وصول جهتلرنده عساکر شاهانه‌نك مرورینه مترصد تخمیناً بیك بشیوز قدر اشقیا ایله ایدیلان ودرت ساعت قدر امتداد ایدن محاربه‌ده بلطفه تعالی اشقیا منهزم و پریشان اولوب، طوتمش اولدقلری نقطه‌لرك کافه‌سی عساکر شاهانه طرفندن ضبط اولنه‌رق، میدان محاربه‌ده اشقیانك اللیشدن زیاده مقتوللری قالدیغی، و براقدقلری اسلحه وجبخانه کبی شیلر عساکر شاهانه طرفندن طوپلاندیغی، ومشار الیه بو کونه قدر پتروفجه‌ده اولوب، بو کون بهکه‌یه کیتمك اوزره حرکت ایده‌جکی کیفیتی بهکه متصرفلغندن شمدی بیلدیرلمکله، مع‌التشکر عرض ایلرم .

— دون دخی ذات عالیٔ حضرت صدراعظمینك تحت ریاستلرنده مالیه ناظری دولتلو غالب پاشا حضرتلریله اجنبی اصحاب سندات وکیللرندن مرکب بر قومیسیون عقد بیوریله‌رق، امور مالیه‌یه دائر بعض مذاکراته کیریشلمشدر .

— سوریه ولایتی والیلکنه تعیین بیوریلان دولتلو جودت پاشا حضرتلری دون مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله، حضور عالیٔ حضرت شهریاری‌یه چیقه‌رق، ایفای فریضهٔ شکرانیت ایلمشلردر .

— روسیه سفیری جنرال اغناتیف جنابلری بازار ایرتسی کونی اقشام اوستی باب عالی‌یه کله‌رك، ذات حضرت صدر اعظمی ایله کوریشمش؛ ومتعاقباً ذات حضرت صدراعظمی وکلای فخام حضراتندن بعض ذواتی دعوتله مذاکره‌یه کیریشمشلردر .

— دولتلو جودت پاشا حضرتلری دون، صوك دفعه اوله‌رق، مجله قومیسیوننه ریاست بیورمشلردر .

— دول اجنبیه سفراسی عدلیه ناظری دولتلو صفوت پاشا حضرتلرینی، مأموریت جدیده‌لرندن طولایی، تبریك ایتمشلردر .

— دول اجنبیه سفراسی بو هفته بوغاز ایچنده‌کی صیفیه‌لرینه نقل ایده‌جکلردر .

— صربیه قپو کتخداسی موسیو مغازینوویچ دون باب عالی‌یه کله‌رك، خارجیه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلریله کوریشمشلردر .

— روایت اولندیغنه کوره، سابق سلانیك والیسی دولتلو محمد رأفت پاشا حضرتلری، بو دفعه سلانیکده وقوع بولان حادثهٔ مؤلمه حقنده مجلس خاص وکلاده بعض افادات شفاهیه ویرمك اوزره، درسعادته دعوت بیورلمشدر .

— سلانیکدن النان صوك حوادثه نظراً، اوراجه حادثه تمامیله بر طرف اوله‌رق، امنیت واسایش اعاده ایدلمشدر .

— سلانیکده ظهور ایدن حادثه‌یه سبب اولان قیزك آمریقا قونسلوسی طرفندن ضبطیه‌لرك الندن الندقدن صکره، هاجی لازارونك اوینه کوندرلدیکی رسمی تلغرافنامه‌ده مذکور اولمغله، اوقویانلرك چوغی هاجی لازارویی بشقه برشخص ظن ایتمشلر؛ حالبوکه هاجی لازارو دنیلان شخص امریقا قونسلوسنك کندیسیدر . «قوریه دوریان» ك روایتنه کوره، مومی الیه بلغار وکندیسی - کویا - قیزك اقرباسندن ایمش .

— «غلادیاتور» نام فرانسز حرب سفینه‌سی سلانیك لیماننه واصل اولمشدر .

— «قوریه - دوریان» ك روایتنه کوره، آق دکیزده بولنان فرانسه، اوستریا وروسیه فیلولرینه منسوب بعض سفاین دخی سلانیك آچیقلرینه کیتمك امرینی المشلردر .

— تاتار بازارجغنه کوندریلان عساکر شاهانه، روایت اولندیغنه کوره، اوچ بیك نفره بالغ اولمشدر .

— بعض غزته‌لرك روایتنه كوره، اوتلق كوبی وتاتار بازارجغنده اوچ طابور عساكر شاهانه درت بش بیك بلغار اشقیاسیله محاربه ایتمشلردر.

— «نای - فرای - پرس» غزته‌سی دیوركه: برلینده بودفعه روسیه ایله آلمانیا ایمپراطورلری واوچ دولتلرك رئیس وكلاسی بیننده واقع اوله‌جق ملاقات بوكونكی مسئله‌یه برختام ویرمك مقصدینه مبنی اولمیوب، مقصد اصلی اوچ دولتلرك بیننده‌كی اتفاقی تازه‌لتمك، و احوال حاضره حقنده دخی بو اوچ قابینه‌نك اتخاذ ایده‌جكی مسلكی تعیین ایتمكدر. قونت آندراشینك بوملاقاتدن صكره ایده‌جكی حركت مذاكراتك نه یولده اولدیغنی كوستره‌جكدر.

— «پرس» غزته‌سی ایسه برلین ملاقاتنك مجرد هرسك وبوسنه اختلالنه ختام ویرمك اوزره برچاره دوشونمك مقصدینه مبنی اولدیغنی بیانله، ملاقاتدن صكره ایشلرك دیگر بر صورت آله‌جغنی معتقددر.

— «نای - فرای - پرس» غزته‌سی بوسنه وهرسك مسئله‌سی حقنده اوستریانك روسیه ایله اتفاقنی مناسب كورمیه‌رك، واتحاد منافع اولمدقجه، اتفاقك محال اولدیغنی بیان ایده‌رك، اوستریانك بشقه برپولتیقه اتخاذ ایتمسی لزومنی درمیان ایدیور.

— اولونیه وغرادیشقه تلغراف خطلری منقطع اولدیغندن، دون اوروپانك اكثر طرفلرندن تلغراف حوادثی آلنه‌مامشدر.

— عزیزیه اداره‌سنك «ملاقوف»، «شرف رسان» و «جانبك» واپورلری شام اردوسندن سكز اون طابور عساكر شاهانه‌یی بیروت اسكله‌سندن آله‌رق، بار اسكله‌سنه كوتورمك اوزره، اوچی برابر دونكی صالی كونی یالی كوشكی اوكندن حركت ایلمشلردر.

— دلیقانلی برروم، محضا اكلنمك ایچون، فراجه كیمش وباشمق طوتمش اولدیغی حالده، احبابندن برینك اوینه كیدركن، برمق قپوده ضبطیه قره‌قولنه راست كلمكله، ضبطیه نفراتی درحال مرقومك - فرق اولنه‌جق صورتده قیافت وطورینی دیكیشدیرمش اولمسیله برابر - اركك اولدیغنی فرق ایده‌رك، توقیف ایتمشلرسه‌ده، مؤخرا مرقومك بوتبدیل قیافتدن فنا برمقصدی اولمدیغی اكلاشلمغله، صالیویرلمشدر.

— كچن بازار اقشامی برقاچ خرسز بك اوغلنده طوغری یولده برمغازه‌نك قپوسنی قیره‌رق، كیرمكده ایكن، مغازه صاحبی ومغازه‌نك ایچنده یاتان حمال اویانمشلرسه‌ده، اونلر چیقنجه‌یه قدر خرسزلر قاچمش، وبكجیلرك پك كچ یتیشدیكندن، خرسزلر صاقلانمغه وقت بولمشلردر.

— طوپخانه‌ده (صورمه كبر) محله‌سنده واقع بوستانده مجهول الاحوال برطاقم آدملر یتوتت ایتمكده اولوب، اره‌صره بینلرنده منازعه ایله تشهیر سلاح ایده‌رك، محله خلقنی قورقوتمقده اولدقلرندن، واو جوارده خان قبلقلو اوطه‌لرده دخی بومقوله آدملر اقامت ایتمكده بولندیغندن، بونلرك تفتیش احوالی خصوصنی بك اوغلی متصرفلغنه اخطار ایتمك اوزره، بر ورقه الدق.

— بك اوغلی جاده‌سنده (بیرانس) اوتلنك یاننده‌كی یانغین محلندن، یانندن كچنلری واوجوارده اقامت ایدنلری تعجیز ایده‌جك صورتده، بر تعفن چیقدیغندن، اورانك تطهیرینه؛ وبرده، صباحلین سوپرنتی عربه‌لری طرفندن طوپلانمق اوزره، برقاچ كون طوردیرله‌رق تعفن ایتدكدن صكره، اقشامدن سوقاغه آتیلان چوروك سبزه فضله‌لریله كمیك وسائر سوپرونتیلر دخی بتون كیجه وصباح سوقاقلری قوقوته‌رق، صحت عمومیه‌یی اخلال ایتدیكندن، بونك دخی برچاره‌سنه باقلق خصوصنده التیجی دائره‌نك نظر دقتلرینی دعوت ایلرز.

— كچن جمعه كونی عباس وجعفر اسمنده ایكی زنجی قلفات یرنده برمیخانه‌یه كیروب، سرخوش اولدقدن صكره، میخانه‌جینك تكلیفی اوزرینه طیشاری‌یه چیقدقلرنده، سرخوشلغه سبب اولمق قباحتنی بری دیگرینه عطف ایده‌رك، منازعه‌یه كیریشمكله، جعفر بیچاق چكه‌رك، آرقه‌داشنی صول قاشندن جرح ایتمشدر. مجروح خسته‌خانه‌یه نقل اولنمش؛ جارح قاچمشدر.

اعلان رسمی — شام شریف اهالیسندن وتوتون تجارندن ادیب افندی طرفندن هرسكده بولنان عساكر شاهانه‌یه بش بیك ایكیوز كسور قیه دخان اهدا، وذكر اولنان دخانك درسعادته قدر اولان اجرت نقلیه‌سی دخی اعطا اولندیغی سوریه ولایت جلیله‌سندن اشعار قلنمش؛ وافندیء مومی الیهك بوصورتله ترتیب وارسالنه واقع اولان همتی اثر حمیت ومستلزم محظوظیت اوله‌رق، كندیسنه باتحریرات مخصوصه بیان ممنونیت، وولایت مشار الیهایه دخی تبلیغ كیفیت ایدلمش اولمغین، اعلان كیفیته ابتدار قلندی.

ولایات

حلب ولایتنك اورفه سنجاغنده اهالی ایله عساكر ضبطیه بیننده برمناقشه ظهور ایتمكله، حلب والیسی دولتلو اسعد مخلص پاشا حضرتلری، ایشی تحقیق ایچون، محل مذكوره عزیمت ایتدیكی كبی، بشنجی اردوی همایون مشیری دولتلو عزت پاشا حضرتلری دخی برمأمور مخصوص اعزام ایلمشدر.

— غلوسدن یازدقلرینه كوره، ترحاله سنجاغنك مزروعاتی قوراقلقدن طولایی مخاطره‌ده بولنمش ایسه‌ده، بودفعه كركی كبی یاغمور یاغمغله، هنوز وقتلری كچمه‌مش اولانلری تازه‌لنمشدر.

— بنغازیده بوسنه هر سنه‌دن زیاده تخم اکلمش ایسه‌ده قوراقلق مناسبتیله تخملرك نصفی بسبتون تلف اولدیغی کبی، دیکر نصفی دخی پك ضعیف بر حالده اولمغله، بوسنه محصولاتنك مملکتی اداره ایده‌جکی مشکوکدر.

— روسه جوارلرنده بو دفعه دخی مزروعاته فوق العاده نافع اوله‌جق صورتده یاغمور یاغمشدر.

— آیدین ولایتنده بولدان قضاسنك بعض طرفلرنده کثرت اوزره چکرکه ظهور ایتدیکنی «آیدین» یازیور.

— طونه ولایتنده یوللرك تسویه‌سی خصوصنده مقام ولایتدن ملحقاته امر یازلدیغنی «طونه» یازیور.

— ازمیر غزته‌لرینك روایتنه کوره، آیدین ولایتنك اکثر طرفلرنده ظهور ایدن حیدود کروهلری، حکومات محلیه‌نك اقدامیله برابر، حالا تمامیله دفع ایدیله‌میوب، کان کچنلری راحتسز ایتمکده، وتجارلری صویمقده ایمشلر.

— قندیه‌دن یازدقلرینه نظراً نیسانك اون اوچنده شهر مذکوره اولدقچه شدتلی بر حرکت ارض وقوع بولمشدر.

— سیواسده آنترانیك وارطنیان افندینك تحت امتیازنده و «سیواس» اسمیله بر طرفی ترکجه و بر طرفی ارمنیجه غیر رسمی بر غزته چیقمغه باشلادیغی بو پوسته ایله الدیغمز برنجی نومروسندن مع الممنونیه اکلاشلمشدر.

— سوریه ولایتنك رسمی غزته‌سی اولوب، بر وقتدن بری چیقه‌مامقده بولنمش اولان «سوریه» غزته‌سی بو دفعه بیروتده نشر اولنمغه باشلامشدر.

— چیقان یتمش بش سنه‌سی ظرفنده سیسام اطه‌سنه ٨٢٨٨١ انکلیز لیراسی قیمتنده مال کیرمش، و ١٠٥٨٠٩ انکلیز لیراسی قیمتنده مال چیقمشدر. سنهٔ مذکوره ظرفنده اطه‌نك لیمانلرینه ٤٢٢٤ کمی کیرمشدر. سیسامیلرك تصرفنده ٤٩٦٤ قطعه کمی واردر.

— بعض تحریرات رسمیه‌دن اکلاشلدیغنه کوره، کرید ولایتنك قندیه سنجاغنده چیقان طقسان بر سنهٔ شمسیه‌سی ظرفنده ٦ صبیان مکتبی، ١ کلیسا، ٢٠٢ او، ٣٠ دکان تأسیس؛ ١١ کلیسا، ١ چشمه، ٢ مکتب، ٧٣٢ او، ٢٢٦ دکان تعمیر؛ ٨١٦٤ اندازه یول تسویه؛ ٥٤٤٠ دود وانجیر اغاجلری، ٢٣٩٩٠ زیتین اغاجی و ٢٣٦٢٠ سائر اشجار متنوعه غرس اولنمشدر.

— آیدین سنجاغی داخلنده دکیرلی قصبه‌سنده مجرد بر قاچ تجارك منفعتیچون باقیر آقچه یساغ اوله‌رق، کومش آقچه‌نك اوفاغی دخی نادر بولندیغندن، آلیش ویریشده مشکلات کوریله‌رك، خلقك صیقندی چکمکده اولدیغی کچنلرده شهر مذکوره سیاحت ایدن بر ذات طرفندن افاده اولنمشدر.

ممالك اجنبیه

ایران دولتنك اوروپادن بر استقراض ایتمك نیتنده بولندیغنه، وشاه حضرتلرینك اوروپایه سیاحتی اثناسنده پارسده بعض بانکرلردن المش اولدیغی مبلغلرك هنوز ویرلمه‌مکده اولدیغنه دائر پارس غزته‌لرینك بعضیسی برطاقم اراجیف نشر ایتدکلرندن، ایران دولتنك پارسده مقیم سفیری جنرال نظر آغا حکومت متبوعه‌سندن الدیغی معلومات رسمیه اوزرینه، «ده با» غزته‌سنه بر اعلان رسمی درج ایتدیره‌رك، ایران دولتنك استقراض نیتنده اولمدیغی، وحتی استقراضدن متنفر بولندیغی، و پارسده شاه حضرتلرینك هیچ بر آلاجقلیسی اولمدیغی اعلان ایتمشدر.

— مکسیقه‌ده ظهور ایدن اختلال کوندن کونه کسب شدت وتوسع ایتمکده اولوب، اشقیا قصبه‌لری محاصره ایتمکده وحکومت ایسه اهالی‌یی وحتی اجنبی تجارلری بیله پاره ویرمکه ویاخود، استحکاماتی قوتلندیرمك ایچون، بدناً چالیشمغه مجبور ایتمکده‌در. بناء علیه کرك اهالی وکرك دول اجنبیه مکسیقه حکومتندن دلگیر اولمشلردر. (متاموراس) شهری اشقیانك الینه کچدیکی کبی (ژالاپا) شهرنده دخی اهالی قالقوب، والی‌یی اسیر ایتمش وشهری ضبط ایتمشلردر. بو اختلالك شماله طوغری یاییله‌جغی ملحوظدر.

شوندن بوندن

بر قادین، ایکنجی دفعه اوله‌رق، اولنوب، بر آدمه واردی، که هر اقشام کندیسنه طیاق آتیوردی. قادین بر اقشام اوتورمش، قوجه‌سنك چوق یاشامسیچون دعا ایدیوردی. قوجه‌سی کیروب، قاریسنك دعاسنی ایشیتمکله: «نصل؟ بنی اوقدر چوقمی سویورسك، که چوق یاشامقلغمه دعا ایدیورسك؟» دینجه، قاریسی: «خیر، دیمش، فقط برنجی قوجه‌م بنی تکدیر ایدیوردی؛ سن دوویورسك؛ بر اوچنجی‌یه وار یرسه‌م، هیچ شبهه‌م یوق که بنی اولدیره‌جکدر.»

— بریسی کیجه اویویه‌مدیغندن، طبیبك توصیه‌سی اوزرینه، حب یوتیوردی، انجق علاجك تأثیر ایدوب ایتمدیکنی کندیسی اکلایه‌ماز، دیه، اوشاغنی اوطه‌سنده یاتدیریور، وهر بش اون دقیقه‌ده بر: «ممش! اویویورمی‌یم؟» دیه، صورویوردی.

— بریسی اوینك پنجره‌سی یاننده اوتورمقده ایکن، بر معجزك کلمکده اولدیغنی کوره‌رك، قپودن کیرمه‌دن دفع ایتمك ایچون، اوشاغنه «افندی یوقدر» دیدیرمك ایستر؛ اوك ایچنده اوته‌یه بری‌یه قوشار؛ اوشاغی بوله‌ماز. قاریسی بونك تلاشنی کوره‌رك: «نه‌کز وار؟ نه ایستیورسکز؟» دینجه، «اوشاغی ارایورم؛ شو حریفه برشی سویلتدیرمك ایسترم.» دیر. قاریسی نه سویلتمك ایستدیکنی بیلمدیکندن:

« ای ! سنك اغزك يوقمی ؟ » دينجه ، حريف : « ها ! كرچك ! » ديه‌رك ، وپنجره‌دن باشنی اوزاته‌رق ، قپوبی چالمقده اولان معجزه : « بوراده يوغم ، بشقه دفعه بيورك : » دير .

— برقاچ احباب قيره چيقمش ، بر هندی كبابی يورلردی . طانيمدقلری بر آدم ، سلام بيله ويرمه‌دن ، كيدوب سفره باشنه اوتوره‌رق ، هندی‌يی پارچه‌لمغه باشلار . ضيافت صاحبلرندن بری : « ياهو ! هندی‌يه پاپديغكی سكا پاپه‌جغز ! » دينجه حريف پارمغنی هندينك قيچنه صوقه‌رق ياللار .

—

اوصلی اولان باباسنك سعادتی ، يارامز اولاد والده‌سنك بلاسيدر .

— چيچك كونشله نشو ونما بولور ، لكن چوق حرارتدن قورور ؛ انسان تحصيل ايله تربيه اولور ، لكن چوجقلغنده قوت وادراكنك مافوقنده تحصيل تلفنی موجب اولور . نباتات حرارتله برابر صو وسرينلكه محتاج اولدقلری كبی ، انسان دخی تحصيل وتربيه ايله برابر اكلنجه وتنزهه دخی محتاجدر .

— افقده كورديكك طاغ دنيانك كناريدر ، ظن ايتمه ؛ چونكه اونك ارقه‌سنده بيتمز توكنمز طاغلر واردر .

— عالمده بورجدن اغير يوك يوقدر .

— بورج المق كنديني صاتمقدر .

— كنديسنه مالك اولان كيمسه‌نك مملوكی اولماز ؛ نفسنه غلبه ايدنه كيمسه غلبه ايده‌من .

— انسانك اك بيوك دشمنی كندی نفسيدر .

— يوزكه قارشی سنی مدح ايدن دشمنكدر ؛ قباحتلرکی صايان دوستكدر .

— هركس دشمنی سومز ؛ يالكز مداهن كنديني دشمنه سوديرر .

— طوغری بی سويلين آدمی كيمسه سومز .

— فسق وفجور صاحبی طوق ، اخلاق حميده صاحبی آج اولورسه ، تعجب اولنه‌جق برشی يوقدر ، چونكه اخلاق حميده‌نك مكافاتی طوقلق ، وفسق وفجورك مجازاتی آجلق دكلدر .

— بر زنكينك حسبلكی اوغللرينك چوجقلقده هر فضيحه‌يی ارتكاب ايتمكله ، وپدرلرينك وفاتندن صكره قوندقلری ميراثی بش اون كون ظرفنده سفاهتله صرف ايده‌رك ، عمرلرينی ندامت وسفالتده كچيرمكه مجبور ايلر .

— امنيتی سوء استعمال ايتمكدن بيوك قباحت يوقدر .

— حدت اوقدر فنا بر خصلتدر ، كه سائر فنا خصلتلرله بيله اتفاق ايده‌من .

— براحبابله بوزيشورسه‌ك ، مؤخراً باريشه بيليرسك ، لكن احبابلق تكرار عودت ايتمز ؛ ايدرسه ، ده صورتا ايدر .

— انسانك بوينی سرينه واقف اولان احبابنك اياغی آلتنده‌در .

— حاكم دشمنلرينی احبابندن دها قولای محاكمه ايدر .

— براحبابكك صداقتی حقنده شبهه ايدرسه‌ك ، اوكاده حقنده شبهه ايتمكه سببيت ويررسك .

بورسه

—

۲۷ نيسان

		پاره	غروش
اسهام عموميه صباح		۲٤	۱۲
اقشام		۰۲	۱۳
اك يوكسكی		۱٤	۱۳
اك آشاغيی		۲٤	۱۲
		سانتيم	فرانق
۱۸٦۳	استقراضی		۷۵
۱۸٦۵	«		۰۷۵
۱۸٦۹	«		۰۷۰
۱۸۷۲	«		۰۰۰
۱۸۷۳	«		۰٦۸
روم ايلی تيمور يولی		۹۰	۰۳٦
بوزده طقوزله يونان استقراضی		۰۰	۲٦۲
« سكزله	«		۲۵۲
لوريوم		۰۰	۰٦۲
			عثمانلی ليراسی
شركت عموميه		۲۰	۲
استانبول بانقه‌سی		۰۵	۳
اعتبار عثمانی		۳۵	۲
تراموی		۱۵	۱

آقچه فيئاتی

انكليز ليراسی	۰۰	۱۱۰
يكرمی فرانقلق	۰۰	۸۸
پول ايمپريال	۰۰	۸۹
قره‌ميچ	۲۰	۵۱
قاربون	۳۰	۱٦
كاغد قاربون	۱۵	۱٤
مجيديه فرق	۰۸	۱۰۳
بشليك	۳۵	۱۰٦
متاليك	۱۰	۱۰۷
ليرای عثمانی (باقيرله)	۲۰	۱٤۰

اعلانات

شكرجی كمال وباروح نام كمسنه‌رله ترسانۀ عامره ديوانخانه قالفه‌سی هاجی اناستاس افندی بينده جريان ايدن منازعه باب والای ضبطيه‌ده رؤيت اولنمقده ايكن مرقومان پارسه عزيمت ايتدكلری مناسبتله محاكمه‌لری برمدت تأخير اوله‌جغی وطائفۀ تجاردن بعض ذوات بو منازعه‌نك نتيجه‌سنی اوكرنمك ايستدكلريچون مرقومانك عودتلرنده دعوايه مباشرت اولنه‌جغی مومی اليه آناستاس افندی طرفندن بالوكاله اعلان كيفيته ابتدار اولندی ،

سبوح قره قاش

اسرار سرای قرالی

(اغزاويه - دو مونته‌پن) نام اديبك تأليفاتندن اوله‌رق ، لساننمزه ترجمه اولنان « اسرار سرای قرالی » عنوانلی برحكايه‌نك برنجی جلدك صوكی اولان اونبرنجی جزئی نشر اولنديغی كبی ايكنجی جلدك برنجيسی دخی طبع اولنمقده‌در .

لاله‌لی جامع شريفی قارشوسنده امانت مالی بولنان تربيعاً قرق ايكی زراع عرصه بالمزايده بهر ارشونی ايكيوز يتمش غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ايلديكندن ضم ايله طالب اولنلرك تاريخ اعلاندن اعتباراً اون بش كون ظرفنده شهر امانتی هندسه خانه‌سنه مراجعت ايلملری . ۲

صاحب امتيازی : ا . پاپا دوپلوس